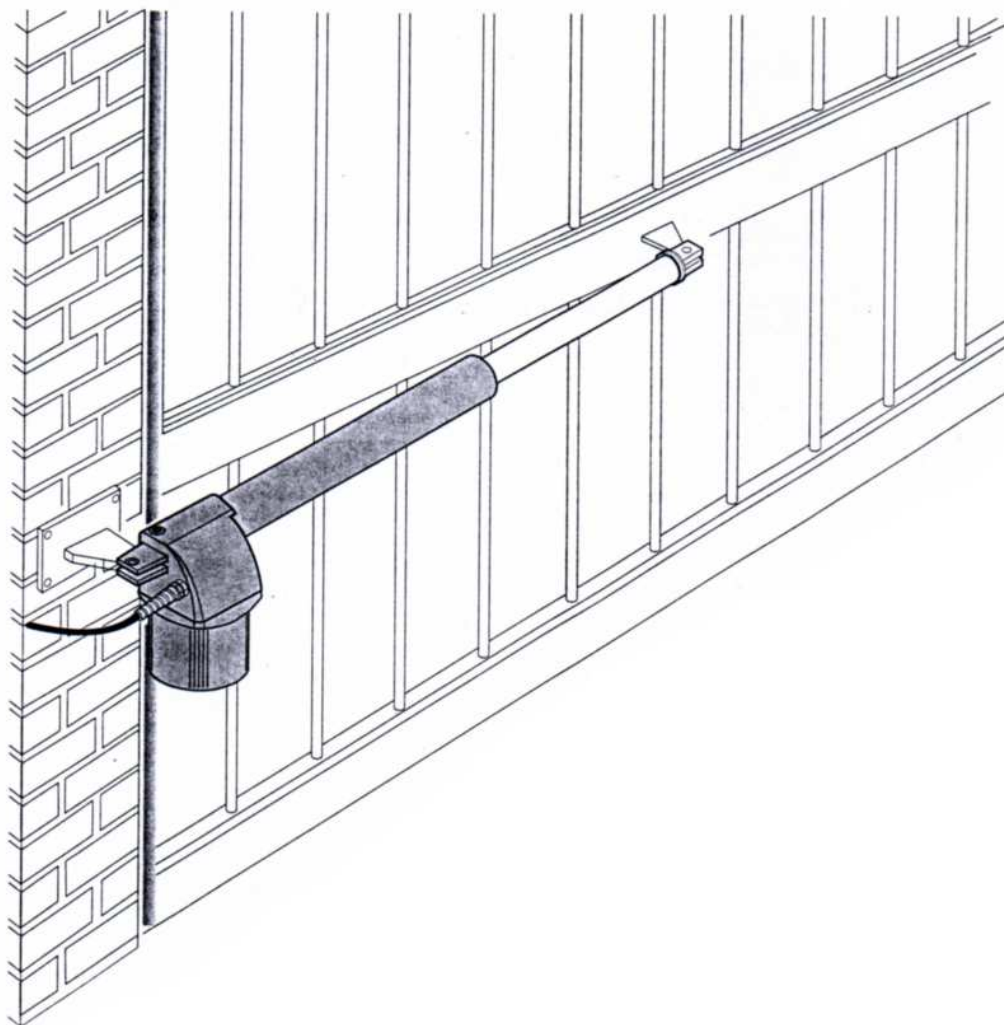


# *Euro Bat*

*automatický pohon pro křídlová vrata*



**EXE**  
COPYRIGHT

**CE**

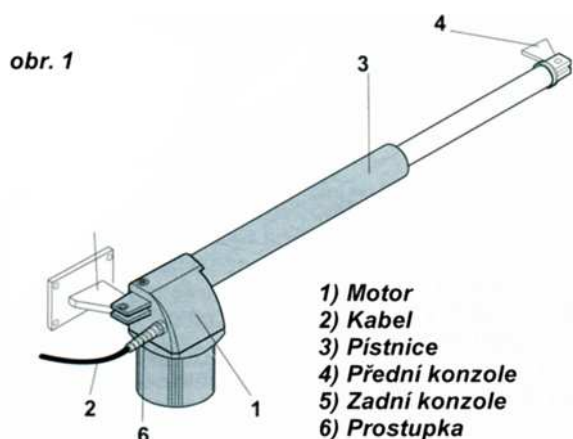
SISTEMA QUALITÀ CERTIFICATO  
UNI EN ISO 9002  
**SINGERT** **DNV**

*autorizovaný prodejce*

**GENIUS**

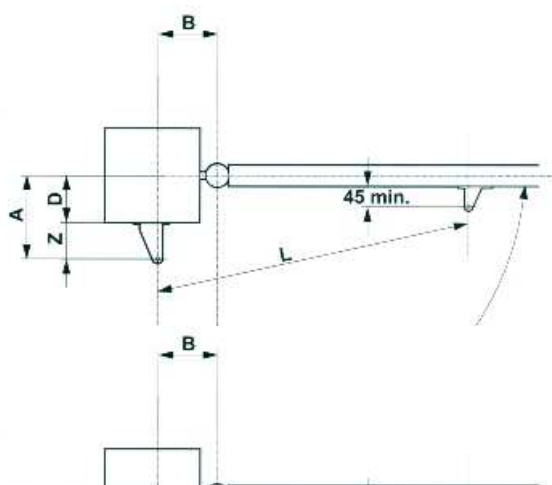
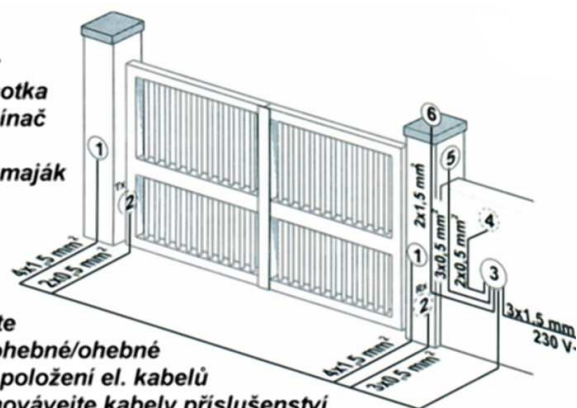
Automatický systém **EUROBAT** pro křídlové brány se skládá z elektromechanického pohonu, který řídí pohyb brány. Pohony **EUROBAT** jsou ireverzibilní a mechanicky uzamykají vrata, pokud není motor v provozu. Proto není nutno přizpůsobovat elektrozámek.

## 1. POPIS A TECHNICKÁ SPECIFIKACE



## 2. STANDARTNÍ POPIS INSTALACE

- 1) Pohony
- 2) Fotobuňky
- 3) Řídicí jednotka
- 4) Klíčový spínač
- 5) Přijímač
- 6) Výstražný maják



Tabulka A: Doporučené rozměry v mm

| POPIS A TECHNICKÁ SPECIFIKACE |                   |     |
|-------------------------------|-------------------|-----|
| EURO BAT                      | 300               | 400 |
| NAPĚTÍ (Vac)                  | 230               |     |
| PŘÍKON (W)                    | 280               |     |
| PROUDOVÁ ZÁTĚŽ(A)             | 1,2               |     |
| OTÁČKY MOTORU (ot./min)       | 1400              |     |
| TEPELNÁ OCHRANA (°C)          | 140               |     |
| KONDENZÁTOR (µF)              | 8                 |     |
| TAŽNÁ SÍLA (N)                | 3500              |     |
| VÝSUV PÍSTU (mm)              | 300               | 400 |
| RYCHLOST VÝSUVU (cm/s)        | 1,6               |     |
| DÉLKA KŘÍDLA (m)              | 3                 | 4   |
| ČETNOST OTEVŘENÍ (cykl./h)    | 20                |     |
| TEPLOTA PROSTŘEDÍ (°C)        | -20 +55           |     |
| VÁHA POHONU (kg)              | 6,5               |     |
| STUPEŇ OCHRANY                | IP44              |     |
| DÉLKA POHONU (mm)             | 650               | 750 |
| ROZMĚR POHONU (mm)            | š. 100 x v. 180   |     |
| HLUČNOST DLE EN ISO 11200     | nepřesahuje 70 dB |     |

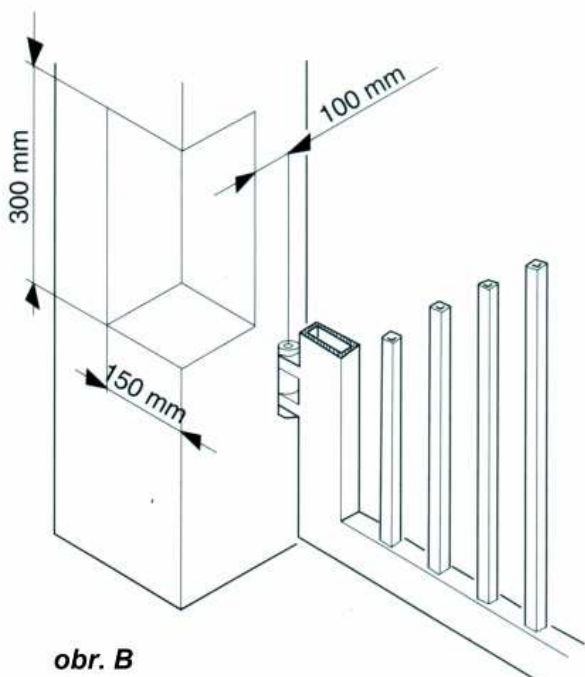
| Model | $\alpha$ | A   | B   | C (1) | D (2) | Z (3) | L    |
|-------|----------|-----|-----|-------|-------|-------|------|
| 300   | 90°      | 145 | 145 | 290   | 100   | 45    | 895  |
|       | 110°     | 125 | 125 | 290   | 80    | 45    | 895  |
| 400   | 90°      | 195 | 195 | 390   | 150   | 45    | 1090 |
|       | 110°     | 165 | 165 | 390   | 120   | 45    | 1090 |

### Výpočet instalačních rozměrů

Pokud nemohou být aplikovány rozměry uvedené v tabulce A, je nutno je vypočítat dle následujícího vzorce:

- otevření křídla 90° :  $a + b = c$
- otevření křídla nad 90° :  $a + b < c$
- čím menší jsou rozměry **a** a **b**, tím větší je rychlost brány - ujistěte se, zda jsou dodrženy aktuální platné normy
- ujistěte se, že rozdíl mezi **a** a **b** není větší než **4 cm**: větší rozdíly mají za následek velké změny rychlosti během otevírání a zavírání brány
- hodnota pro **Z** musí být - podle rozměrů pohonu - **minimálně 45 mm** (obr.A)

Pokud rozměry sloupku brány nebo pozice pantů nedovolují udržet hodnotu pro **a** v požadovaném rozmezí, udělejte ve sloupku výklenek jako na obr. B



obr. B

### 3. INSTALACE AUTOMAT. SYSTÉMU

#### 3.1. PŘEDBĚŽNÉ KONTROLY

Pro zajištění bezchybného provozu se ujistěte, zda má brána ( ať již existující nebo nová ) následující vlastnosti:

- **max. délka křídla brány: 3m** ( pro pohon s výsuvem pístu 300 mm)
- **max. délka křídla brány: 4m** ( pro pohon s výsuvem pístu 400 mm)
- silný a neohebný rám křídla
- hladký pohyb křídla během pohybu brány - pohyb nesmí být ztuhlý
- perfektní stav pantů brány
- **musí být nainstalovány mech. koncové dorazy**
- musí být nainstalován el. zámek v reverzibilní verzi – EUROBAT DOUBLE

Pokud mají být na bráně provedeny jakékoli svářečské práce, musí být dokončeny před instalací automatického systému. Dobrý stav brány je nezbytný pro spolehlivost a bezpečnost automatického systému.

#### 3.2. INSTALACE POHONU

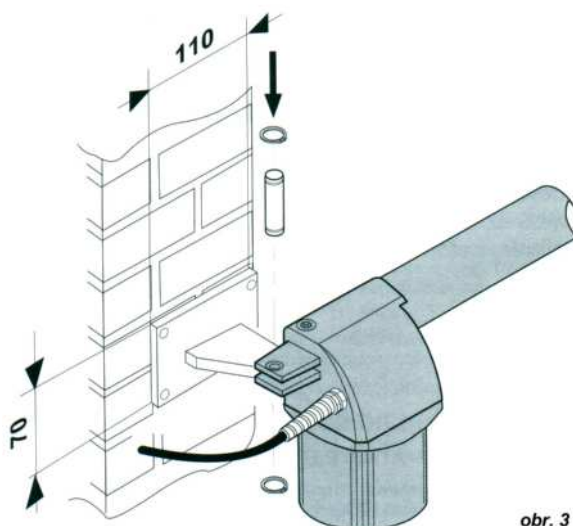
1. Umístěte zadní spoj ke sloupku brány podle instrukcí v tabulce A. Pokud je to nutné nastavte délku spoje.

**Varování:** Zachovejte specifikované rozměry, abyste zajistili bezchybný provoz pohonu.

V případě, že sloupky brány jsou cihlové nebo betonové, přivařte spoj přímo na sloupek, vyrovnejte desku se zdí a přivařte desku ke spoji (obr.3)

2. Umístěte pohon k zadnímu spoji pomocí šroubů (obr.3).

Pozor: pohony dodávané v sadě jsou levé nebo pravé. Aby instalace proběhla správně, musí být pohon umístěn jako na obr. 3. Pravý pohon DX je umístěn na pravé křídlo ( z pohledu zevnitř), levý pohon SX na levé křídlo ( opět z pohledu zevnitř).



obr. 3

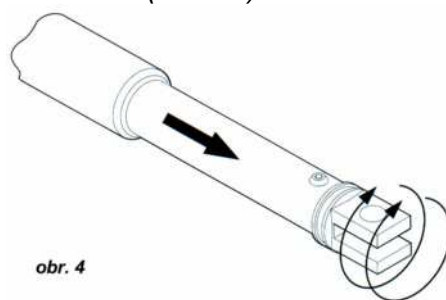
3. Uvolněte pohon ( viz. odst.6).

4. Natáhněte pístnici nadoraz (obr.4)

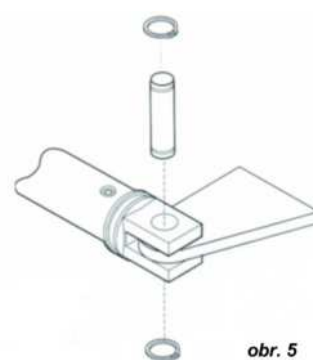
5. Uzamkněte pohon ( viz. obr. 7)

Pozn. úkony uvolnění a uzamčení dle bodů 3. a 5. jsou nutné pouze u reverzibilních verzí pohonu.

6. Otočte pístnici pohonu dvakrát po směru hodinových ručiček ( obr. 4)



obr. 4



obr. 5

7. Upevněte přední spoj na pístnici jako na obr. 5

8. Uzavřete křídlo brány a spojte křídlo vrat s předním držákem motoru ( obr. 6) - pohon musí být celou dobu v horizontální poloze.



obr. 6

9. Upevněte přední držák prozatím ke křídlu dvěma sváry. Pokud rám brány nedovoluje perfektní upevnění držáku, namontujte podpurnou desku.

10. Uvolněte pohon (ireverzibilní verzi) ujistěte se, že brána funguje hladce a bez veškerých problémů a že fungují i mechanické koncové dorazy.

11. Kompletně přivařte přední držák ke křídlu. Během této činnosti oddělte dočasně pohon od křídla, aby se svářením nepoškodil.

- promažte všechny čepy na spojích

- pokud není sváření možné, mohou být desky předního a zadního spoje upevněny pomocí šroubů

12. Opakujte předešlé úkony a nainstalujte tak druhý pohon, pokud se jedná o dvoukřídlovou bránu.

13. Nainstalujte řídicí elektroniku za přihlídnutí k příslušným instalačním návodům.

#### **4. ŘÍDÍCÍ JEDNOTKA - UVEDENÍ DO PROVOZU**

1. Naprogramujte řídicí jednotku dle Vašich požadavků, jak je popsáno v příslušném instalačním návodu.

2. Zapojte systém a zkontrolujte stav kontrol LED podle příslušných tabulek.

#### **5. ZKOUŠKA ŘÍDÍCÍ ELEKTRONIKY**

Pozorně přezkoušejte el. pohon a veškeré příslušenství k němu připojené.

Předajte konečnému uživateli návod k použití a popište mu, jak motor pracuje a vysvětlete, jak

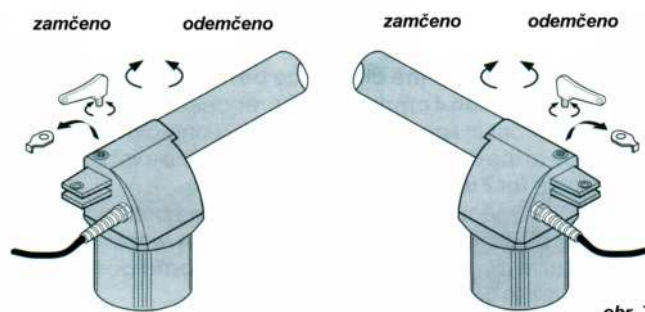
jej má správně používat. Informujte zákazníka o zdrojích možného nebezpečí.

#### **6. RUČNÍ PROVOZ**

Máte-li ireverzibilní verzi - brána může být ovládána manuálně v případě, že dojde k výpadku el. proudu nebo špatné funkci použitím speciálního klíče jako na obr. 7. Abyste uvolnili pohon, otočte klíčem ve směru, jakým se zavírá křídlo. Ručně otevřete nebo zavřete křídla brány. Máte-li reverzibilní verzi - jednoduše uvolněte elektrozámek, poté ovládejte bránu manuálně.

#### **7. OPĚTNÉ OBNOVENÍ NORMÁLNÍHO PROVOZU**

Přerušete dodávku el. proudu do systému před znovuuzamčením pohonu, abyste předešli všechna rizika zapříčiněná nechtěným startem. Abyste mohli pohon znovu uzamknout, otočte klíčem ve směru otevírání křídla (obr.7)



obr. 7

#### **8. ZVLÁŠTNÍ ZPŮSOBY POUŽITÍ**

- nejsou známy

#### **9. ÚDRŽBA**

Pravidelně provádějte kontrolu konstrukce brány a ujistěte se, že panty brány jsou v perfektním stavu. Pravidelně kontrolujte, zda je elektronický systém proti nárazu nastaven správně a zda je uvolňovací mechanismus pro manuální pohyb plně výkonný ( viz. příslušný odstavec). Bezpečnostní zařízení instalovaná společně se systémem musí být kontrolována každých šest měsíců.

#### **10. OPRAVY**

- musí být prováděny kvalifikovanou osobou.

# DŮLEŽITÉ INFORMACE PŘI INSTALACI VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY

- 1) **VAROVÁNÍ!** Genius doporučuje postupovat podle těchto instrukcí kvůli bezpečnosti osob. Nesprávná instalace nebo nesprávné používání tohoto výrobku může způsobit velmi vážné ohrožení lidí.
- 2) Balící materiál (umělé hmoty, polystyren atd.) představuje možné ohrožení a proto se musí uchovávat mimo dosah dětí.
- 3) Před instalací tohoto výrobku si pečlivě přečtěte tyto instrukce.
- 4) Uchovejte si tyto instrukce pro budoucí použití.
- 5) Tento výrobek byl navržen a vyroben pouze k použití, uvedeném v tomto manuálu. Veškeré jiné použití, které zde není výslovně uvedeno ovlivní spolehlivost výrobku anebo by mohlo způsobit nehodu.
- 6) Genius neponese žádnou zodpovědnost za jakékoli škody, způsobené nesprávným použitím nebo jiným použitím, než pro které byl tento automatický systém navržen.
- 7) Nepoužívejte tento přístroj v místech, kde by mohlo dojít k výbuchu: přítomnost hořlavého plynu nebo výparů znamená vážné ohrožení.
- 8) Mechanické stavební prvky musí souhlasit s normami UNI8612, CEN pr EN 12604 a CEN pr EN EN 12605. Země mimo Evropskou unii musejí z důvodů zachování co největší bezpečnosti postupovat dle shora uvedených nařízení.
- 9) Genius nemůže zodpovídat za nedodržení technických norem při konstrukci vrat a dveří nebo za jakékoli deformace vrat, které mohou během používání nastat.
- 10) Instalace musí vyhovovat normám UNI8612, CEN pr 12453 a CEN pr EN 12635. Stupeň bezpečnosti mechanismu musí být C + E.
- 11) Před prováděním jakýchkoli operací vypněte hlavní vypínač systému.
- 12) Pro instalaci použijte vypínač pro každé napětí se vzdáleností otevření kontaktů 3 mm nebo více. Popřípadě použijte termomagnetický 6A vypínač s vícepólovým spínáním.
- 13) Přesvědčte se, že elektrický systém má diferenční spínač s prahem vypnutí 0.03A.
- 14) Zkontrolujte zda je zemnicí zařízení v dokonalém stavu a připojte jej ke kovovým částem. Také uzemněte žlutozelený drát motoru.
- 15) Mechanika je opatřena bezpečnostním systémem s ovládacím zařízením točivého momentu, zabraňujícím rozdrčení. Kdykoli se může instalovat další bezpečnostní zařízení.
- 16) Bezpečnostní zařízení (např. fotobuňky, bezpečnostní lišty, atd.) chrání plochy tam, kde je nebezpečí mechanického pohybu, např. rozdrčení, zachycení a rozřezání.
- 17) Kromě bezpečnostního zařízení uvedeného v bodu 16, musí být každá instalace vybavena alespoň jedním blikajícím světlem a také varovnou deskou přípevněnou vhodným způsobem na vratech.
- 18) Genius nebude zodpovídat za správné fungování bezpečnostních zařízení mechaniky v případě, že budou použity jiné díly, než originální výrobky Genius
- 19) Při údržbě používejte pouze originální náhradní díly Genius
- 20) Neprovádějte žádné úpravy mechanických součástí.
- 21) Osoba provádějící montáž musí poskytnout všechny informace, týkající se manuálních operací systému, pro

případy nouze a musí poskytnout konečnému uživateli "Návod k použití", která je dodávána s výrobkem.

- 22) Při funkci tohoto produktu zabraňte osobám vstup.
- 23) Uchovávejte dálkové ovládání a všechny ostatní ovladače mimo dosah dětí. Zařízení by se mohlo zapínat neúmyslně.
- 24) Konečný uživatel se nesmí sám pokoušet opravovat nebo seřizovat mechanismus. Tyto operace smí provádět jenom určený a kvalifikovaný personál.
- 25) **To, co není výslovně uvedeno v těchto instrukcích není povoleno.**

**MONTÁŽNÍ FIRMA ZODPOVÍDÁ ZA BEZPEČNOST ZAŘÍZENÍ, SEŘÍZENÍ TAŽNÉ SÍLY, MAXIMÁLNÍ VYLOUČENÍ VŠECH MOŽNÝCH RIZIK (ZACHYCENÍ, ROZDRČENÍ) PŘIDÁNÍM DALŠÍCH BEZPEČNOSTNÍCH PRVKŮ (TLAKOVÉ LIŠTY, FOTOBUNĚKY ATD.)**

**INSTALACI JE NUTNO PROVÁDĚT VE SHODĚ S PŘÍSLUŠNOU NORMOU. VEŠKERÉ ELEKTROINSTALACE MUSÍ PROVÁDĚT POUZE OPRÁVNĚNÁ OSOBA, V SOULADU S PLATNÝMI ČSN.**

**NOVÉ PŘÍSLUŠNÉ NORMY PRO INSTALACI AUTOMATIZOVANÉHO SYSTÉMU JSOU ČSN EN 12445, ČSNE EN 12453.**